

当事者、関係者、部外者、被害者、目撃者 1/5

No	中国語	ピンイン	日本語
1	当事人	dāngshírén	当事者。直接の関係者。
2	合同当事人	héting dāngshírén	契約当事者。
3	紛争当事人	fēnzheng dāngshírén	紛争の当事者。
4	当事者	dāngshìzhě	当事者。直接の関係者。
5	本人	běnrén	自分。私。本人。当人。
6	当事者本人	dāngshízhě běnrén	当事者本人。
7	双方	shuāngfāng	双方。両者。
8	当事人双方	dāngshírén shuāngfāng	当事者双方。
9	当局者	dāngjúzhě	当局者。当事者。
10	局内人	jūnèirén	当事者。関係者。
11	有关人	yōuguānrén	関係者。
12	有关人员	yōuguān rényuán	関係スタッフ。関係者。
13	有关人物	yōuguān rénwù	関係ある人物。
14	无关人	wúguānrén	関係がない人。かかわりがない人。
15	无关的人	wúguān de rén	関係がない人。かかわりがない人。
16	关系者	guānxìzhě	関係者。
17	利害关系者	lìhài guānxìzhě	利害関係者。ステークホルダー。
18	利害关系人	lìhài guānxìrén	利害関係者。ステークホルダー。
19	有关系的人	yǒu guānxi de rén	関係ある人。
20	相关者	xiāngguānzhě	関係者。
21	利益相关者	lìyì xiāngguānzhě	利益関係者。ステークホルダー。
22	个中人	gèzhōngrén	関係者。
23	一干人	yīgānrén	関係するすべての人。関係者一同。
24	内部的人	nèibù de rén	内部の者。
25	工作者	gōngzuòzhě	仕事の従事者。
26	医务工作者	yīwù gōngzuòzhě	医療従事者。医療関係者。
27	教育工作者	jiàoyù gōngzuòzhě	教育関係者。教職従事者。
28	工作人员	gōngzuò rényuán	仕事のスタッフ。職員。従業員。
29	非工作人员	fēi gōngzuò rényuán	職員でない者。従業員でない者。関係スタッフ以外。
30	人员	rényuán	人員。
31	医务人员	yīwù rényuán	医療人員。医療従事者。医療関係者。
32	下岗人员	xiàgǎng rényuán	リストラ人員。失業者。
33	相关人员	xiāngguān rényuán	関係スタッフ。関係者。
34	各位相关人员	gèwèi xiāngguān rényuán	関係者各位。
35	人士	rénshì	りっぱな人。人士。
36	财经界人士	cáijīngjiè rénshì	金融経済界の名士。金融経済界の関係者。
37	各界人士	gèjìè rénshì	各界の名士。各界の識者。
38	相关人士	xiāngguān rénshì	関係者の方々。
39	局外人	júwàiérén	部外者。
40	外人	wàirén	見知らぬ人。他人。部外者。外部の人。外国人。

当事者、関係者、部外者、被害者、目撃者 2/5

No	中国語	ピンイン	日本語
41	外部的人	wàibù de rén	外部の人。
42	第三者	dìsānzhě	当事者以外の人や団体。第三者。夫または妻の愛人。
43	闲人	xiánrén	ひまな人。閑人。係りのない人。無用の者。
44	旁人	pángrén	他人。ほかの人。部外者。関係のない人。
45	旁观者	pángguānzhě	傍観者。
46	观众	guānzhòng	観衆。視聴者。
47	周围的人	zhōuwéi de rén	周囲の人。まわりの者。
48	行人	xíngrén	道を行く人。通行人。
49	过路人	guòlùrén	道を行く人。通行人。
50	负责人	fùzérén	責任者。直接の担当者。
51	负责干部	fùzé gànbu	責任を負う管理職。
52	责任人	zérènrén	責任者。
53	主事人	zhǔshírén	責任者。
54	经手人	jīngshǒurén	担当者。
55	主管	zhǔguǎn	主管する。管理責任者。
56	财务主管	cáiwù zhǔguǎn	財務主管。
57	干事	gànshì	特定の仕事をする人。幹事。担当者。
58	受害者	shòuhàizhě	被害者。
59	受害人	shòuhàirén	被害者。
60	被患者	bèihàizhě	被害者。
61	被害人	bèihàirén	被害者。
62	被盜者	bèidàozhě	盗難の被害者。
63	遇害者	yùhàizhě	殺害された被害者。
64	事主	shìzhǔ	刑事事件の被害者。冠婚葬祭を執り行う人。
65	受灾者	shòuzāizhě	被災者。
66	受灾的人	shòuzāi de rén	被災した人。
67	失事	shīshì	不幸な事故を起こす。
68	飞机失事者	fēijī shīshìzhě	飛行機事故の者。飛行機事故の被害者。
69	灾民	zāimín	被災者。被害者。
70	受难者	shòunànzhě	災難に遭った者。
71	战争受难者	zhàzhēng shòunànzhě	戦争被災者。
72	灾胞	zāibāo	災難に遭った同胞。被災者。被害者。
73	遇难者	yùnànzhě	危険な目に遭った人。被害者。遭難者。
74	难民	nànmín	難民。
75	加害人	jiāhàirén	加害者。
76	加害者	jiāhàizhě	加害者。
77	负伤者	fùshāngzhě	負傷者。
78	未负伤人员	wèi fùshāng rényuán	負傷していない人員。
79	受伤的人	shòushāng de rén	傷を負った人。けが人。
80	伤员	shāngyuán	負傷者。負傷兵。

当事者、関係者、部外者、被害者、目撃者 3/5

No	中国語	ピンイン	日本語
81	彩号	cǎihào	負傷兵。
82	彩号儿	cǎihàor	負傷兵。
83	病人	bìngrén	病人。患者。
84	患者	huànzhě	患者。
85	病号	bìnghào	集団内の病人。
86	病号儿	bìnghàor	集団内の病人。
87	病员	bìngyuán	集団内の病人。
88	死者	sǐzhě	死者。
89	死人	sǐrén	死人。死にぞこない。
90	牺牲者	xīshēngzhě	犠牲者。
91	罹难者	línanzhě	不幸にも死んだ人。
92	殉职者	xùnzhízhě	殉職(じゅんしょく)者。
93	失踪者	shīzōngzhě	失踪者。行方不明者。
94	目击者	mùjīzhě	目撃者。
95	证人	zhèngren	証人。証明する人。
96	目击证人	mùjī zhèngren	目撃証人。
97	见证人	jiànzhèngren	証人。証明する人。目撃者。
98	目睹者	mùdǔzhě	目撃者。
99	旁证	pángzhèng	傍証。目撃者。
100	发现者	fāxiàanzhě	発見者。
101	发现人	fāxiànrén	発見者。
102	第一发现人	dìyī fāxiànrén	第一発見者。
103	发明人	fāmíngren	発明者。
104	举报者	jǔbàozhě	通報者。告発者。
105	告发者	gàofāzhě	告発者。原告。
106	告密者	gàomìzhě	密告者。
107	密告者	mìgàozhě	密告者。
108	吹哨人	chuīshàorén	ホイッスルを鳴らす人。告発者。
109	申请人	shēngqǐngren	申請人。
110	罪犯	zuìfàn	犯人。犯罪者。
111	犯人	fànren	犯人。
112	嫌疑人	xiányírén	容疑者。
113	可疑分子	kěyí fènzi	怪しい人。疑わしい人。容疑者。
114	可疑的人	kěyí de rén	怪しい人。疑わしい人。不審者。
115	可疑人员	kěyí rényuán	怪しい人。疑わしい人。不審者。
116	嫌疑犯	xiányífàn	容疑者。
117	疑凶	yíxiōng	凶悪犯罪の容疑者。
118	被捕者	bèibǔzhě	逮捕者。
119	被捕的人	bèi bǔ de rén	捕まえられた人。逮捕者。
120	逃犯	táo fàn	逃亡犯。脱走犯。

当事者、関係者、部外者、被害者、目撃者 4/5

No	中国語	ピンイン	日本語
121	逃跑者	taópǎozhě	逃亡者。
122	逃亡者	taowángzhě	逃亡者。
123	亡命者	wángmìngzhě	逃亡者。
124	逃跑的人	taopǎo de rén	逃れる人。逃亡者。
125	流亡者	liùwángzhě	故郷を逃れるように離れる者。亡命者。
126	避难者	bìnànzhě	避難者。亡命者。
127	敗逃者	bàitáozhě	戦いに負けて逃げていく人。落人(おちゅうど)。
128	逃窜者	taocuànzhě	逃げまわる人。落人(おちゅうど)。
129	主办者	zhǔbànzhě	主催者。
130	主办人	zhǔbàn rén	主催者。
131	东道主	dōngdàozhǔ	主催者。招待主。主人役。
132	主持人	zhǔchírénn	司会者。進行役。ホスト。
133	合作者	hézuòzhě	協力者。
134	拍档	pāidàng	協力する。共演する。協力者。パートナー。
135	伙伴	huǒbàn	同じ仕事や活動にかかわる仲間。
136	同伴	tóngbàn	同じ仕事や活動にかかわる仲間。
137	应征者	yingzhēngzhě	応募者。
138	报名者	bàomíngzhě	応募者。
139	志愿者	zhìyuànzhě	志願者。ボランティア。
140	参与者	cānyùzhě	参画者。
141	参加者	cānjiāzhě	参加者。
142	出席者	chūxízhě	出席者。
143	到会者	dàohuìzhě	会の出席者。
144	与会者	yùhuìzhě	会議の出席者。
145	与会人员	yùhuì rényuán	会議の出席者。
146	出场者	chūchǎngzhě	出場者。
147	出场演员	chūchǎng yǎnyuán	出演タレント。出演者。
148	缺席者	quēxízhě	欠席者。
149	支持者	zhīchízhě	支持者。
150	拥护者	yōnghùzhě	支持者。
151	赞同者	zàntóngzhě	賛同者。
152	共鸣者	gòngmíngzhě	共鳴者。
153	同感者	tónggǎnzhě	同感する者。共感者。
154	同情者	tóngqíngzhě	同情する者。共感者。
155	反对者	fǎnduìzhě	反対する者。
156	有经验者	yǒujīngyànzhě	経験者。
157	有经验的人	yǒu jīngyàn de rén	経験がある人。経験者。
158	没有经验的人	méiyǒu jīngyàn de rén	経験がない人。未経験者。
159	过来人	guòlái rén	あることについて経験がある人。
160	谈判专家	tánpàn zhuānjiā	交渉の専門家。

当事者、関係者、部外者、被害者、目撃者 5/5

No	中国語	ピンイン	日本語
161	谈判代表	tánpàn dàibiǎo	交渉の代表。
162	协商者	xiéshāngzhě	協議者。交渉人。
163	交易人	jiāoyìrén	トレーダー。交渉人。
164	保证人	bǎozhèngrén	保証人。
165	保护人	bǎohùrén	監護者。保護者。
166	监护人	jiānhùrén	後見人。保護者。
167	家长	jiāzhǎng	一家の主人。保護者。
168	监场人	jiānchǎngrén	試験を監督する立会人。
169	作证人	zuòzhèngrén	証人。立会人。
170	做证人	zuòzhèngrén	証人。立会人。
171	证婚人	zhènghūnrén	結婚の立会人。
172	监选人	jiānxuǎnrén	選挙の立会人。
173	监票人	jiānpiàorén	開票の立会人。
174	中人	zhōngrén	仲立ち。仲介者。仲裁者。体格、容貌、才知などが中くらいの人。普通の人。
175	中间人	zhōngjiānrén	仲介者。仲立ち人。
176	中介人	zhōngjièrén	仲介者。仲立ち人。
177	居间人	jūjiānrén	仲介者。仲立ち人。
178	调停人	tiáotíngrén	仲裁人。まとめ役。
179	和事老	héshílǎo	でしゃばって仲裁したがる人。
180	和事佬	héshílǎo	でしゃばって仲裁したがる人。
181	和事老儿	héshílǎor	でしゃばって仲裁したがる人。
182	和事佬儿	héshílǎor	でしゃばって仲裁したがる人。
183	转手人	zhuǎnshǒurén	転売人。仲介者。
184	理解我的人	lǐjí wǒ de rén	私を理解する人。私の理解者。

